

**MAYOR PARTE DE LOS ANGELES Y EL CONDADO DE ORANGE  
HOMELESS MANAGEMENT INFORMATION SYSTEM (LA/OC HMIS)  
Aviso De Privacidad**

**ESTE AVISO DE PRIVACIDAD EXPLICA BAJO QUE CIRCUNSTANCIAS PODEMOS COMPARTIR  
Y DIVULGAR SU INFORMACION DE LA/OC HMIS. ESTE AVISO TAMBIEN EXPLICA SUS  
DERECHOS CON RESPECTO A SU INFORMACION CONFIDENCIAL.**

**POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE.**

**(Nombre de la agencia)** recopila y comparte información sobre individuos que acceden a nuestros servicios. La información se almacena en una base de datos electrónica local llamado el Greater Los Angeles and Orange County Homeless Management Information System (LA/OC HMIS)<sup>1</sup> El LA/OC HMIS asegura información de registros (datos) de las personas que acceden los servicios de viviendas y horas entre los Condados de Los Angeles y Orange.

Le pedimos su permiso para compartir la información personal confidencial que recopilamos acerca de usted y su familia. Esta información confidencial se conoce como información protegida personal (PPI). Estamos obligados a proteger la privacidad de su (PPI) por cumplir con las prácticas de privacidad descritas en este aviso de privacidad.

**Porque Recopilar y Compartir Información**

La información que recopilamos y compartimos en el HMIS nos ayuda a coordinar eficientemente los servicios más eficaces para usted y su familia. Nos permite hacer una toma universal por persona; comprender mejor la falta de vivienda en su comunidad; y evaluar los tipos de recursos necesarios en su área local.

Al recopilar su información para HMIS, somos capaces de generar reportes estadísticos solicitados por el Department of Housing and Urban Development (HUD)<sup>2</sup>.

**El Tipo de Información que Recopilamos y Compartimos en El HMIS**

Recoger y compartir PPI e información general obtenida durante su admisión y evaluación, que puede incluir pero no está limitada a:

- Nombre e información de contacto
- Numero de seguro social
- Fecha de nacimiento
- Información demográfica como género y raza/origen étnico
- Historial de falta de vivienda y de viviendas (incluyendo dónde y cuándo han sido accedido los servicios y el estado actual de la vivienda)

<sup>1</sup> Sistema de información de personas sin hogar

<sup>2</sup> Departamento de vivienda y desarrollo urbano

- La historia clínica incluyendo cualquier problema de abuso de sustancias y salud mental
- Notas y servicios
- La información de contacto del manegador del caso
- La forma de ingresos y cantidad; beneficios de sin dinero
- Estado de veterano
- Estado de la inhabilidad
- Composición del hogar
- La información del contacto de emergencia
- Historial de violencia doméstica
- Foto (opcional)

### **Cómo Se Protégé Su Información Personal en el HMIS**

Su información está protegida por contraseñas y tecnología de encriptación. Cada usuario de HMIS y organización participante deben firmar un acuerdo para mantener la seguridad y privacidad de su información. Cada usuario de HMIS u organización participante que viole el acuerdo puede tener derechos de acceso terminados y puede ser objeto de más sanciones.

### **Cómo Puede Compartir y Divulgar PPI**

A menos restringido por otras leyes, la información que recopilamos puede ser compartida y divulgada bajo las siguientes circunstancias:

- Proporcionar o coordinar servicios.
- De pago o reembolso de los servicios para la organización participante.
- Para los propósitos administrativos, incluyendo pero no limitado a administradores del sistema HMIS y desarrolladores y para las funciones legales, de auditoría de gestión personal y supervisión.
- Para la creación anónima PPI
- Cuando se requiera por ley o para fines de aplicación de la ley
- Para prevenir una amenaza grave para la salud o seguridad.
- Autorizado por la ley, para las víctimas de abuso, negligencia o violencia doméstica.
- Para el propósito de investigación académica.
- Otros usos y divulgaciones de su PPI pueden hacerse con su consentimiento por escrito

### **Proporcionar Su Consentimiento para Compartir PPI en el HMIS**

Si usted decide compartir su PPI en el LA/OC HMIS, debemos tener su consentimiento por escrito. *Excepción:* En una situación donde estamos colectando su PPI durante una proyección de teléfono, o comunidad acceso central que necesita su consentimiento verbal puede utilizarse para compartir su información en HMIS. Si obtenemos su consentimiento verbal, se le pedirá para proporcionar consentimiento durante su evaluación inicial. Si no se presenta para su evaluación inicial, su información permanecerá en HMIS hasta que usted revoca su consentimiento por escrito.

Usted tiene derecho a recibir servicios, incluso si usted no acepta compartir su PPI en el LA/OC HMIS.

## **Cómo Revocar Su Consentimiento Para Compartir Información en el HMIS**

Usted puede revocar su consentimiento en cualquier momento. Su revocación se presentará por escrito o completando el *Formulario de Revocación de Consentimiento*. Al recibir su revocación, vamos a retirar su PPI de la base de datos compartida de HMIS y evitar que su PPI siga agregándose. El PPI que usted previamente autorizó a compartir no puede extraerse completamente de la base de datos HMIS y permanecerá accesible al número limitado de organización que le proporcionó servicios directos.

## **Sus Derechos a la Información en el HMIS**

Usted tiene derecho a recibir lo siguiente, no más tarde de cinco (5) días después de poner su solicitud por escrito:

- La corrección de PPI por inexacto o incompleto;
- Una copia de su formulario de consentimiento;
- Una copia de la Notificación de Privacidad de LA/OC HMIS;
- Una copia de sus HMIS registros; y
- Una lista actual de las organizaciones participantes que tienen acceso a sus datos de HMIS.

Puede ejercer estos derechos, haciendo una solicitud por escrito a la organización.

## **Sus Derechos de Privacidad Con Respecto A Su Información en el HMIS**

Si usted cree que sus derechos de privacidad han sido violados, usted puede enviar una queja por escrito a la organización. No se va a tomar represalias contra usted por presentar una queja.

Si su queja no se resuelve a su satisfacción, puede enviar un recurso de queja escrita a su administrador de HMIS.

## **Modificaciones a Este Aviso de Privacidad**

Las pólizas en este aviso podrán modificarse en cualquier momento. Estas modificaciones pueden afectar la información obtenida por esta organización antes de cambio de la fecha. Enmiendas en relación con el uso o divulgación de PPI se aplicarán a la información (datos) entrada previamente en HMIS, a menos que se indique lo contrario. Todas las modificaciones a este aviso de privacidad deben ser consecuente con los requisitos de las normas federales de privacidad de HMIS. Esta organización debe mantener documentación permanente de toda privacidad aviso de enmiendas.